

[Pervomaisk [Bohopol], 1884]

[UCL Spec.Coll., Box 25, Signature: 178]

[Text testimonial:]

אשרי עין רואה כל אלה הדור ראו ושמחו סלה!

אוביל שי למורה!

לאיש אשר לו דומיה תהלה.

השר סיר משה מנטיף יורה!-

צדק ואמת, רב העלילה.

לכבוד חוגג יובל- משנה, ביום מלאת לו מאה שנה, לשמחת לבב כל עדת עם ישראל, ביום

נולד בו שמונה ימים לחודש מרחשון לפרט:

בן מאה שנה אנבי היום ביובל

תהלה למשה

[First column:]

ב בשיר וקול תודה נברך אל שמים

ן נגיל ונשיש בזה היובל-כפלים

מ משה עבד ה' למאת שנה הגיע

א אורו יגיה חשכנו, נרימה מצח

ה היום יולד בו יהי אור! לא ידעך נצה

ש שמו ינון לעד, לפני שמש יופיע.

נ נרו בהלו על ראש רוסיה האדירה

ה היה מעוז לעמו, משגב לעתות בצרה

א ארוזות ימים עבר, מקום לא דרך שמה

נ נלחם לבני דתו, לא בגבורה ונשק

כ כי אם ברוח פיו הציל אסירי דמשק

י ירד מצרימה אף עלה ירישלימה

[Second column:]

ה השקט לא ידע, גם בשיבה רוחו לא נחה

י ידיו רב לו במאראקא, ותהי לעמו רוחה

ו ומי זה יכהן פאר? בשם: "אוהב ישראל"

ם משה זה זמו, הוא האהב, הוא הגואל!  
יהי רצון שתעלה ברכתי לראש זה הגבר  
אשר הקם על מכל אחיו בני עבר  
כה יתן ה' וכה יוסיף על שנותיו שנים  
ולימי משה רבו יגיע, יאריך ימים  
ונזכה לברכו עוד בפרחי שושנה כפלים  
עת יגיע למאה ועשרים שנה בירושלים.  
אשרי עין תראה כל אלה  
דורו יראו וישמחו סלה!

[Between the two columns:]

היובל

[Signatures:]

המברכו בשם כל עדתו, עבודתו הוא אמונתו  
אברהם בן משה שטיין רב דק"ק באהפאלי והגליל.

Адрессъ: Россія Под. Гув. Балтискаго Упзд. м. Богополя Раббинъ Аврамъ Штейнъ

Description:

n/a

paper

single page

ink

printed

Drawing of lyre surrounded by laurels, decorative frame, poem composed as an acrostic.

Under the frame:

להמתנדבים בעם חובבי ציון וירשלים מחירו עשרים ק"כ ויחשב לצדקה על ישוב ארץ הקדושה.

Many copies of the testimonial are printed, one of them on fabric, with an additional piece of fabric added, with the following cross-stitched words:

נם היובל זה

ודגלו עלי אהבה

